

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

هاتف، +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٥٥
فاكس، +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٠٥
manama@bh.ey.com
ey.com/mena
سجل تجاري رقم - ٢٩٩٧٧ / ٦٧٠٠

إرنست و يونغ
صندوق بريد ١٤٠
طابق ١٠، البرج الشرقي
مركز البحرين التجاري العالمي
المنامة، مملكة البحرين



تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للبنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك") وشركته التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، والتي تشمل الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في الحقوق والتدفقات النقدية المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت أعمال المراجعة التي قمنا بها وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبيدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست و يونغ

٩ نوفمبر ٢٠١٦
المنامة، مملكة البحرين

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للدخل

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٨٩١,١٠٧	٩٩٤,١٨٨	٣٠٩,٧١٩	٣٤٩,٩٤٧	دخل الفوائد
٢٨٦,٢٨٣	٣٧٤,٤٧١	٩٦,٦٠٨	١٣٧,٦٦٦	مصروفات الفوائد
٦٠٤,٨٢٤	٦١٩,٧١٧	٢١٣,١١١	٢١٢,٢٨١	صافي دخل الفوائد
١٢٣,٢٤٠	١٢٩,٢٦٧	٣٤,١٠٤	٣١,٣٤١	رسوم وعمولات وأخرى
٢٣,٨٦١	٢٩,٩٩٥	٧,٥١٨	٧,٩٩٦	دخل المتاجرة
٨٣,٤٠١	٥٢,٦٢٤	٥١,٢٥٩	٩,١٢٣	دخل الاستثمارات ٣
٢٣٠,٥٠٢	٢١١,٨٨٦	٩٢,٨٨١	٤٨,٤٦٠	الرسوم ودخل آخر
٨٣٥,٣٢٦	٨٣١,٦٠٣	٣٠٥,٩٩٢	٢٦٠,٧٤١	الدخل التشغيلي
٨٥,٨٢٦	٦٠,٨٨٩	٣٨,٩٩١	١٦,٢٤٩	صافي مخصص خسائر القروض والمخصصات الأخرى
٢٣,٢٤٩	٧,٠٤٠	٢٢,٣٦٨	٨٤٠	صافي مخصص للاستثمارات
٧٢٦,٢٥١	٧٦٣,٦٧٤	٢٤٤,٦٢٣	٢٤٣,٦٥٢	صافي الدخل التشغيلي
١٣٦,٩٨٥	١٤٤,١١٣	٤٧,٥٤٨	٤٥,٨٤٦	تكاليف الموظفين
١٥,٥٣٨	١٦,٣٩١	٤,٧٨٧	٥,٠٤٤	استهلاك
٧٦,٩٤٥	٧٤,٥٤٨	٢٤,٥٤٠	٢٥,٧٦١	مصروفات تشغيلية أخرى
٢٢٩,٤٦٨	٢٣٥,٠٥٢	٧٦,٨٧٥	٧٦,٦٥١	المصروفات التشغيلية
٤٩٦,٧٨٣	٥٢٨,٦٢٢	١٦٧,٧٥٨	١٦٧,٠٠١	الربح قبل الضرائب
٣٨,١٢٢	٤٠,٥٥٣	١٢,٧٦٤	١٣,٠٢٠	مصروف ضريبي
٤٥٨,٦٦١	٤٨٨,٠٦٩	١٥٤,٩٩٤	١٥٣,٩٨١	صافي الربح للفترة
٣٩,٤٣٦	٤٥,٩٤٧	١٤,١٣٨	١٣,٠٥٦	صافي الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٤١٩,٢٢٥	٤٤٢,١٢٢	١٤٠,٨٥٦	١٤٠,٩٢٥	صافي الربح العائد إلى ملاك البنك
٦,٢	٦,٣	٢,١	٢,١	نصيب أرباح السهم العائد إلى ملاك البنك للفترة
				النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)

حمد مشاري الحميضي
رئيس مجلس الإدارة

محمد جاسم المرزوق
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان
الرئيس التنفيذي للمجموعة
والعضو المنتدب

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٥٨,٦٦١	٤٨٨,٠٦٩	١٥٤,٩٩٤	١٥٣,٩٨١	صافي الربح للفترة
				الدخل الشامل الآخر
				البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى القائمة الموحدة للدخل
				صافي التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر
(٩,٦٤٧)	(١,٧٣٣)	(١٢,٢٤١)	١,٧٨٥	صافي التغير في احتياطي صندوق التقاعد
٥,٨١٨	(٢٧,٦٩١)	(٢,٥٣٧)	(١٤,١٦٦)	صافي التغيرات في احتياطي إعادة تقييم العقارات من بيع العقارات
(٢,٢٣٩)	-	-	-	
				البنود التي يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً إلى القائمة الموحدة للدخل
				تعديلات تحويل عملات أجنبية
(٧٩,٢٦١)	(٥٣,٤٤٣)	(٧,٦٧٦)	٢,٩٨٩	صافي التغيرات في القيمة العادلة لتحويلات التدفقات النقدية
(٥,٨٥٣)	(٢١,٣٢٤)	(١١,٩٩١)	٥٤٨	
(٩١,١٨٢)	(١٠٤,١٩١)	(٣٤,٤٤٥)	(٨,٨٤٤)	الدخل الشامل الآخر للفترة
٣٦٧,٤٧٩	٣٨٣,٨٧٨	١٢٠,٥٤٩	١٤٥,١٣٧	مجموع الدخل الشامل للفترة
				مجموع الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٢٣,٥٦٢	٤٠,٤٣٤	١٠,٥٦٩	١٤,٣٨٩	
٣٤٣,٩١٧	٣٤٣,٤٤٤	١٠٩,٩٨٠	١٣٠,٧٤٨	مجموع الدخل الشامل العائد إلى ملاك البنك

(متقنة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	
الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
			الموجودات
١,٠٥٢,٩١٨	٨٠٣,١٨١		نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢,١١٧,٩٤٥	٤,٦١٢,٧٢٥		أذونات خزنة وودائع لدى بنوك مركزية
٤,٢١٤,٨٩٩	٢,٩٤٨,٢٤٩		ودائع لدى بنوك
١٩,٣٥٣,١٨١	١٩,٥٨٨,٨٦٦		قروض وسلف
٥,٣٢٨,١١٠	٥,٨٩٤,٨٣٨		استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٣١٤,٨٢٨	٣٢٠,٥٠٣		استثمارات في شركات زميلة
١٨٣,١٦٦	١٥٢,٩٥٢		استثمارات عقارية
٢٣٨,٨٤٣	٢٣٤,٥٩٦		ممتلكات ومعدات
٥٩٠,٨٢٩	٦٦٤,١٩١		فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٥٧٠,٥٩٨	٥٥٣,٦١٤		الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة
٣٣,٩٦٥,٣١٧	٣٥,٧٧٣,٧١٥		مجموع الموجودات
			المطلوبات والحقوق
			المطلوبات
٤,٢٤١,١٩١	٤,٠٤١,٧٨٧		ودائع من بنوك
٨٠٠,٩٩٨	٩٧٩,٤٧٧		إقتراضات بموجب إتفاقيات إعادة شراء
٢٣,٤٩٥,٢٢٧	٢٥,١٩٥,٢٩٥		ودائع العملاء
٨٠٦,٠٩٣	٨٦٩,٩٦٤		فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٢٦١,٥٩٤	٢٤٨,٣٤٠		مطلوبات ثانوية
٢٩,٦٠٥,١٠٣	٣١,٣٣٤,٨٦٣		مجموع المطلوبات
			الحقوق
١,٦٢٣,٠٣٠	١,٧٠٩,٧٤٧		رأس المال - الأسهم العادية
(٧,٣٠٩)	(١١,٤٩٧)		أسهم خزنة
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠		أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
١,٩٠٢,٠١٦	١,٨٦٣,٥٨٣		إحتياطيات
٣,٩١٧,٧٢٧	٣,٩٦١,٨٣٣		الحقوق العائدة إلى الملاك والأوراق الرأسمالية الصادرة
٤٤٢,٤٧٧	٤٧٧,٠١٩		حقوق غير مسيطرة
٤,٣٦٠,٢١٤	٤,٤٣٨,٨٥٢		مجموع الحقوق
٣٣,٩٦٥,٣١٧	٣٥,٧٧٣,٧١٥		مجموع المطلوبات والحقوق

حمد مشاري الحميضي
رئيس مجلس الإدارة

محمد جاسم المرزوق
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان
الرئيس التنفيذي للمجموعة
والعضو المنتدب

للتسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٠١,٦٠٧	١١٠,٨٥٤	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
١٧٣,٨٣٧	(٥٤٤,٩٩٧)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية
(١٦,٩٨٤)	(٣١٢,٩١٦)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٥٣,٠٤٦)	(٣٧,٤٥٩)	صافي فروق صرف العملات الأجنبية
٣٠٥,٤١٤	(٧٨٤,٥١٨)	(النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه
٣,٤٢٣,٣٧٥	٣,٩٤٠,٦٤٠	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٣,٧٢٨,٧٨٩	٣,١٥٦,١٢٢	النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر
١,٠٨٢,٣٦٠	٢,٠١٠,١٣٧	يشتمل على:
٢,٦٤٦,٤٢٩	١,١٤٥,٩٨٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية، باستثناء ودائع الإحتياطي الإجباري
٣,٧٢٨,٧٨٩	٣,١٥٦,١٢٢	ودائع لدى بنوك بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل

المقد إلى الملاءة والأوراق الراسمية الصلوة

إحتياطيات		إحتياطيات		أوراق راسمية		إحتياطيات		أوراق راسمية		إحتياطيات		أوراق راسمية	
المجموع	حقوق غير	مجموع	أخرى	علاوة	إحتياطية	إصدار	دائمة مبرجة	إصدار	دائمة مبرجة	إصدار	دائمة مبرجة	إصدار	دائمة مبرجة
الف	مسيطرة	الف	(إيضاح ٧)	أرباح	إحتياطية	أرباح	ضمن رأس	أرباح	ضمن رأس	أرباح	ضمن رأس	أرباح	ضمن رأس
دولار	الف	دولار	الف	مباشرة	الف	مباشرة	الف	مباشرة	الف	مباشرة	الف	مباشرة	الف
أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي
٤,٣٦٠,٢١٤	٤٤٢,٤٧٧	١,٩٠٢,٠١٦	(٢٢٣,٩٦٨)	٢٩٤,٠٩٩	٦٩٤,٣١٢	٢٩٧,٧٩٢	٧٢٩,٧٨١	٤٠٠,٠٠٠	(٧,٣٠٩)	١,١٢٢,٠٣٠	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥
(١٣,٧٥٠)	-	(١٣,٧٥٠)	-	-	(١٣,٧٥٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	(٨١,٤١٧)	-	-	(٨١,٤١٧)	-	-	-	-	٨١,٤١٧	-	-	-
١١,٠٢٤	-	٥,٧٢٤	-	-	-	-	٥,٧٢٤	-	-	٥,٣٠٠	-	-	-
(٤,١٨٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٤,١٨٨)	-	-	-
(٢,٦٨١)	-	(٢,٦٨١)	-	-	(٢,٦٨١)	-	-	-	-	-	-	-	-
(٢٩٢,٤٠١)	-	(٢٩٢,٤٠١)	-	(٢٩٢,٠٩٩)	٦٩٨	-	-	-	-	-	-	-	-
(٥,٨٩٢)	(٥,٨٩٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣,٦٤٨	-	٣,٦٤٨	٣,٦٤٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٨٣,٨٧٨	٤٠,٤٣٤	٣٤٣,٤٤٤	(٩٨,١٧٨)	-	٤٤٢,١٢٢	-	-	-	-	-	-	-	-
٤,٤٣٨,٨٥٢	٤٧٧,٠١٩	١,٨٦٣,٥٨٣	(٣١٨,٩٩٨)	-	١,٠٣٩,٢٨٤	٣٩٧,٧٩٢	٧٤٥,٥٠٥	٤٠٠,٠٠٠	(١١,٤٩٧)	١,٧٠٩,٧٤٧	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

مجموع الدخل الشامل للفترة

البيع بالأهم

إبقاء القيمة المعلنة لمعاملات

أرباح الأسهم المدفوعة

أرباح الأسهم التكميلية

محاول من إحتياطي الدخل الشامل

الأخر

تبرعات

إصدار أسهم منحة

إصدار أسهم إضافية

شراء أسهم خزنة

مطلوب من إحتياطي الدخل الشامل

مطلوب من إحتياطي الدخل الشامل

مطلوب من إحتياطي الدخل الشامل

مطلوب من إحتياطي الدخل الشامل

مطلوب من إحتياطي الدخل الشامل

مطلوب من إحتياطي الدخل الشامل

مطلوب من إحتياطي الدخل الشامل

مطلوب من إحتياطي الدخل الشامل

مطلوب من إحتياطي الدخل الشامل

تفصل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرجعية الموحدة المختصرة.

البنك الاهلي المتحد ش.م.ب.

القائمة المرجحية الموحدة للتغيرات في الحقوق
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)

المقد إلى الملك والأوراق الراسمية الصلوة

احتياطيات		اوراق راسمية		اوراق احتياطيات		اوراق احتياطيات		اوراق احتياطيات		اوراق احتياطيات		اوراق احتياطيات		اوراق احتياطيات		اوراق احتياطيات		اوراق احتياطيات	
المجموع	الالف	مستطرة	الالف	مستطرة	الالف	مستطرة	الالف	مستطرة	الالف	مستطرة	الالف	مستطرة	الالف	مستطرة	الالف	مستطرة	الالف	مستطرة	الالف
٣,٨٣٠,٢١٩	٤٣٩,٣٤٥	١,٨١٤,٤٠٠	(١٥٣,٩٥٧)	٧٧١,٤٥٢	٦٨٣,٣٥٧	٢٤٤,٠٦٧	٧١٩,٤٨١	-	(٣,٩٩٧)	١,٥٣٠,٤٧١	٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤
(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٥,٨٤١	-	١٩,٨٠٦	-	-	(٧٦,٥٢٤)	-	١٩,٨٠٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٣,٣١٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٣,٣١٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٧٩,٧٦٠)	-	(٧٩,٧٦٠)	-	-	(٧٩,٧٦٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٨١٨	-	١,٨١٨	-	-	١,٨١٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٤٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٢,٣٧١)	-	(٢,٣٧١)	-	-	(٢,٣٧١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٢٧٠,٢٦٩)	-	(٢٧٠,٢٦٩)	-	(٢٧٠,٤٥٢)	١٨٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٥,٧٠٤)	(١٥,٧٠٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٠,٠٨٠	٩,٥٨٦	٤٩٤	-	-	-	-	٤٩٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٤,٠٧٣	-	٤,٠٧٣	٤,٠٧٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٦٧,٤٧٩	٢٣,٥٦٢	٢٤٣,٩١٧	(٧٥,٣٠٨)	-	٤١٩,٢٢٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٤,٢٧٧,١٩٤	٤٥٦,٧٨٩	١,٨٠٤,٦٨٤	(٢٢٥,١٩٢)	-	٤٤٦,٠٢٨	٣٤٤,٠٦٧	٧٣٩,٧٨١	٤٠٠,٠٠٠	(٧,٣٠٩)	١,٦٢٣,٠٣٠	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرجحية الموحدة المختصرة.

١ معلومات الشركة

تأسست الشركة الأم، البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك الأهلي المتحد" أو "البنك") في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية مقلدة بتاريخ ٣١ مايو ٢٠٠٠ وتغيرت في ١٢ يوليو ٢٠٠٠ إلى شركة مساهمة بحرينية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ١٦ لسنة ٢٠٠٠. يزاول البنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية التجارية والخدمات المصرفية الإسلامية والاستثمارية وخدمات إدارة الأموال العالمية والخدمات المصرفية الخاصة وأعمال التأمين على الحياة من خلال ١٠٧ فرعاً، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، في مملكة البحرين (٢١ فرعاً) ودولة الكويت (٣٨ فرعاً) وجمهورية مصر العربية (٣٦ فرعاً) وجمهورية العراق (١٠ فروع) والإمارات العربية المتحدة (فرع واحد) والمملكة المتحدة (فرع واحد). وكذلك يزاول البنك عملياته في سلطنة عمان (٢٠ فرعاً) وليبيا (١١ فرعاً) من خلال شركاته الزميلة مع إجمالي شبكة من ٣١ فرعاً كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦. يعمل البنك بموجب ترخيص مصرفي بالتجزئة صادر عن مصرف البحرين المركزي. إن العنوان المسجل للبنك هو بناية رقم ٢٤٩٥، طريق ٢٨٣٢، ضاحية السيف ٤٢٨، مملكة البحرين.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك والمجموعة وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤").

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، باستثناء تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي أصبحت إلزامية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦ والتي تنطبق على المجموعة كالتالي:

- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨: المتعلق بتوضيح الطرق المقبولة للاستهلاك والإطفاء؛
- التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨: المتعلق بالبيع أو المساهمة في الموجودات بين المستثمر وشركته الزميلة أو مشروعه المشترك؛ و
- التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٢ - ٢٠١٤.

إن التعديلات التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المذكورة أعلاه والتي هي إلزامية للفترة المحاسبية السنوية المبتدئة من ١ يناير ٢٠١٦ ليس لها أي تأثير جوهري على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٩ نوفمبر ٢٠١٦.

٣ دخل الاستثمارات

يتضمن دخل الاستثمارات على دخل إجمالي ٩,٦٦٥ ألف دولار أمريكي لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٥: ١٥,٧٥٣ ألف دولار أمريكي) وهو ذو طبيعة موسمية.

٤ الربح للسهم العادي

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤١٩,٢٢٥	٤٤٢,١٢٢	١٤٠,٨٥٦	١٤٠,٩٢٥	صافي الربح للفترة العائد لحقوق حاملي الأسهم العادية للبنك لحساب نصيب السهم الأساسي والمخفض في الأرباح
-	(١٣,٧٥٠)	-	-	(محسوم منه): توزيعات الأوراق الرأسمالية الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١
٤١٩,٢٢٥	٤٢٨,٣٧٢	١٤٠,٨٥٦	١٤٠,٩٢٥	صافي الربح المعدل للفترة العائد إلى ملاك البنك لحساب نصيب السهم الأساسي والمخفض في الأرباح
٦,٨٠٨	٦,٨٢١	٦,٨٠٨	٦,٨٢٣	المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة المعدلة لأسهم المنحة (بالملايين)
٦,٢	٦,٣	٢,١	٢,١	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)
٦,٤٩٢	٦,٨٣٩			أسهم عادية صادرة ومدفوعة بالكامل بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم (بالملايين)
٩,٤	١٦,٣			عدد أسهم الخزائنة (بالملايين)

٥ التزامات محتملة

لدى المجموعة الإلتزامات المحتملة المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية التالية:

(مدققة)		
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢,٤٠٩,٠٤١	٢,٥٤٢,٢٨٩	خطابات ضمان
١٢٨,٧٠٠	١٠٨,٥٠٦	خطابات قبول
٦٠٠,٥١١	٦٠٨,٩٨٨	إعتمادات مستندية
٣,١٣٨,٢٥٢	٣,٢٥٩,٧٨٣	

٦ معلومات قطاعات الأعمال

لاغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد
- الخدمات المصرفية للشركات
- الخزائنة والاستثمارات
- الخدمات المصرفية الخاصة

المعاملات ما بين هذه القطاعات تنفذ حسب أسعار السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تحسب الفائدة على القطاعات كمدین / دائن على أساس المعدل المجمع والذي يساوي تقريباً تكلفة الأموال.

فيما يلي المعلومات القطاعية للفترة:

المجموع	خدمات مصرفية خاصة	الخزائنة والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
الف	الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
					للتسعة أشهر المنتهية في ٢٠ سبتمبر ٢٠١٦:
٦١٩,٧١٧	٣٨,٤٥٠	١٤٩,٧٢٤	٤٢٢,٧٣٢	٨,٨١١	صافي دخل الفوائد
-	(٥٧٤)	٦٣,٧٠٩	(١٨٦,٤٦٦)	١٢٣,٣٣١	فوائد فيما بين القطاعات
١٢٩,٢٦٧	١٩,٠٥٠	٨,٧٤٣	٧٤,١٤١	٢٧,٣٣٣	رسوم وعمولات ودخل آخر
٨٢,٦١٩	-	٦٧,٦٢٢	٩,٧٨٥	٥,٢١٢	دخل المتاجرة والاستثمارات
٨٣١,٦٠٣	٥٦,٩٢٦	٢٨٩,٧٩٨	٣٢٠,١٩٢	١٦٤,٦٨٧	الدخل التشغيلي
٦٧,٩٢٩	(١,٥٥٢)	٧,٠٤٢	٥٤,٨٥٩	٧,٥٨٠	صافي مخصصات الإضمحلال
٧٦٣,٦٧٤	٥٨,٤٧٨	٢٨٢,٧٥٦	٢٦٥,٣٣٣	١٥٧,١٠٧	صافي الدخل التشغيلي
٢٣٥,٠٥٢	٢٤,٣٣٣	٧٧,٣٢٦	٥٤,٥١٤	٧٨,٨٧٩	المصروفات التشغيلية
٥٢٨,٦٢٢	٣٤,١٤٥	٢٠٥,٤٣٠	٢١٠,٨١٩	٧٨,٢٢٨	الربح قبل الضرائب
٤٠,٥٥٣					مصروف ضريبي
٤٨٨,٠٦٩					صافي الربح للفترة
٤٥,٩٤٧					محسوم منه: حقوق غير مسيطرة
٤٤٢,١٢٢					صافي الربح العائد إلى ملاك البنك

٦ معلومات قطاعات الأعمال (تمة)

المجموع	خدمات مصرفية خاصة	الخبزنة والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
٦٠٤,٨٢٤	٣٣,٥٢٩	١٤٠,١٤٧	٤١٧,٠٦٦	١٤,٠٨٢	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥:
-	٢,٥١٤	٥٤,٧١٦	(١٦٦,٢١٨)	١٠٨,٩٨٨	صافي دخل الفوائد
١٢٣,٢٤٠	١٩,٧٨١	٩,٤٦٤	٦٧,٢٩١	٢٦,٧٠٤	فوائد فيما بين القطاعات
١٠٧,٢٦٢	-	٩٢,٢٧٠	٨,١٢٠	٦,٨٧٢	رسوم وعمولات ودخل آخر
٨٣٥,٣٢٦	٥٥,٨٢٤	٢٩٦,٥٩٧	٣٢٦,٢٥٩	١٥٦,٦٤٦	دخل المتاجرة والاستثمارات
١٠٩,٠٧٥	١٩٢	٢٣,٢٤٩	٧٨,٥٠٩	٧,١٢٥	الدخل التشغيلي
٧٢٦,٢٥١	٥٥,٦٣٢	٢٧٣,٣٤٨	٢٤٧,٧٥٠	١٤٩,٥٢١	صافي مخصصات الإضمحلال
٢٢٩,٤٦٨	٢٧,٠٠٨	٦٩,٦٩٣	٥٠,٦١٩	٨٢,١٤٨	صافي الدخل التشغيلي
٤٩٦,٧٨٣	٢٨,٦٢٤	٢٠٣,٦٥٥	١٩٧,١٣١	٦٧,٣٧٣	المصروفات التشغيلية
٣٨,١٢٢					الربح قبل الضرائب
٤٥٨,٦٦١					مصروف ضريبي
٣٩,٤٣٦					صافي الربح للفترة
٤١٩,٢٢٥					محسوم منه: حقوق غير مسيطرة
					صافي الربح العائد إلى ملاك البنك

٧ التغييرات في الإحتياطيات الأخرى

مجموع الإحتياطيات الأخرى	التغييرات المتراكمة في						إحتياطي رأسمالي	
	إحتياطي صندوق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقار		
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
(٢٢٣,٩٦٨)	(٤٢,٢٥٠)	١٢,٥٨٧	(٢٨,٠٤٨)	(١٦,٥٦٨)	(١٩٤,٣٤٢)	٣٦,١٧٣	٨,٤٨٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
(٤٧,٧٦١)	-	-	-	-	(٤٧,٧٦٤)	٣	-	تعديلات تحويل العملات تحويلات إلى القائمة الموحدة للدخل
(٤٣٣)	-	-	(٤٣٣)	-	-	-	-	صافي تغييرات القيمة العادلة خلال الفترة
(٢٥,٤٧٤)	-	-	(٢٠,٨٩١)	(٤,٥٨٣)	-	-	-	تحويلات إلى الأرباح المبقاه
٢,٦٨١	-	-	-	٢,٦٨١	-	-	-	تغييرات القيمة العادلة وتغييرات أخرى
(٢٤,٠٤٣)	(٢٧,٦٩١)	٣,٦٤٨	-	-	-	-	-	
(٣١٨,٩٩٨)	(٦٩,٩٤١)	١٦,٢٣٥	(٤٩,٣٧٢)	(١٨,٤٧٠)	(٢٤٢,١٠٦)	٣٦,١٧٦	٨,٤٨٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

مجموع الإحتياطيات الأخرى	التغييرات المتراكمة في						إحتياطي رأسمالي	
	إحتياطي صندوق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقارات		
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
(١٥٣,٩٥٧)	(٤٦,٩٨٢)	٤,٢٦٢	(٢٥,٠٩١)	(٩,٦٨٩)	(١٢١,٩٦٦)	٣٧,٠٢٩	٨,٤٨٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(٦٤,١٧٥)	-	-	-	-	(٦٣,٩٤٢)	(٢٣٣)	-	تعديلات تحويل العملات تحويلات إلى القائمة الموحدة للدخل
١,٥٢١	-	-	١,٥٢١	-	-	-	-	تحويلات إلى الأرباح المبقاه
٧٧,٩٤٢	-	-	-	٧٩,٧٦٠	-	(١,٨١٨)	-	صافي تغييرات القيمة العادلة خلال الفترة
(٩٢,٣٤١)	-	٤,٠٧٣	(٧,٣٧٤)	(٨٩,٠٤٠)	-	-	-	تغييرات القيمة العادلة وتغييرات أخرى
٥,٨١٨	٥,٨١٨	-	-	-	-	-	-	
(٢٢٥,١٩٢)	(٤١,١٦٤)	٨,٣٣٥	(٣٠,٩٤٤)	(١٨,٩٦٩)	(١٨٥,٩٠٨)	٣٤,٩٧٨	٨,٤٨٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

٨ قياس القيمة العادلة

باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تقارب قيمها المدرجة. بلغت القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة ٥,٩١٩,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٥,٢٤٤,٢ مليون دولار أمريكي). وبلغت القيمة المدرجة لتلك الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة ٥,٧٣٧,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٥,١٦١,٧ مليون دولار أمريكي).

إن المطلوبات المالية المتوسطة والطويلة الأجل الأساسية للمجموعة هي المطلوبات الثانوية. إن القيم العادلة لهذه المطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمها المدرجة، حيث يتم إعادة تسعير هذه المطلوبات على فترات كل ثلاثة أو ستة أشهر، حسب بنود وشروط الأداة المالية والهوامش الناتجة المقاربة للفروق الحالية التي سيتم تطبيقها على الإقتراضات ذات تواريخ إستحقاق مشابهة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام تقنيات التقييم:-

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة.
المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي

أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق مدرجة
بالقيمة العادلة
موجودات مالية مشتقة
مطلوبات مالية مشتقة

٥,٩٤٦	١٣٧,١٦٥	٢٩,٥١٢	١٧٢,٦٢٣
-	٧٣,٨٤٦	-	٧٣,٨٤٦
-	(١٨٣,٦٦٣)	-	(١٨٣,٦٦٣)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي

أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق مدرجة
بالقيمة العادلة
موجودات مالية مشتقة
مطلوبات مالية مشتقة

١١,٩٦٢	١٤٠,٣٤٧	٢٩,٥٩٢	١٨١,٩٠١
-	٧٨,٦٥٢	-	٧٨,٦٥٢
-	(١٥٣,٤٢٨)	-	(١٥٣,٤٢٨)

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ لم تكن هناك أية تحويلات بين المستويات ١ و ٢ و ٣.

٩ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الإعتيادية في معاملات دون شروط تفضيلية مع مساهمين رئيسيين وشركات زميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وشركات تخضع للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. تعتبر جميع القروض والسلف للأطراف ذات العلاقة منتجة وبدون مخصصات لخسائر قروض محتملة.

فيما يلي الدخل والمصروفات وأرصدة نهاية الفترة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المدرجة في القوائم المالية المرحلية الموحدة:

٢٠١٦

الف دولار أمريكي				
مساهمين رئيسيين	شركات زميلة	مجلس الإدارة والإدارة العليا	المجموع	
٢,٠٢٥	٢,١٧٧	٤,٩٤٥	٩,١٤٧	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
٦٥,٥١١	٢٣	١١٣	٦٥,٦٤٧	دخل الفوائد
٤٣٩	٢,٣٦٣	٢٥٨	٣,٠٦٠	مصروفات الفوائد
-	-	-	-	رسوم وعمولات
-	١٣٠,٥٢٤	-	١٣٠,٥٢٤	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
١١٠,٥٠٠	-	١٥١,٢٩٧	٢٦١,٧٩٧	ودائع لدى بنوك
-	٢٥,٣٠٠	-	٢٥,٣٠٠	قروض وسلف
٦,٢٠٢,٢٥٨	-	١٧,١٠٨	٦,٢١٩,٣٦٦	ودائع من بنوك
٢٣٠,٣٤٣	-	-	٢٣٠,٣٤٣	ودائع العملاء
-	١	-	١	مطلوبات ثانوية
-	٩٣,٧٠٨	١٣١,٩٨١	٢٢٥,٦٨٩	موجودات مالية مشتقة
-	-	-	-	ارتباطات والتزامات محتملة

٢٠١٥

الف دولار أمريكي				
مساهمين رئيسيين	شركات زميلة	مجلس الإدارة والإدارة العليا	المجموع	
١,٨٢٨	١,٥٧٥	٤,٧٩٩	٨,٢٠٢	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥
٤٠,١٧٩	٤٨	٢٦	٤٠,٢٥٣	دخل الفوائد
٤٣٩	٢,٤٥٠	٢٤٣	٣,١٣٢	مصروفات الفوائد
-	-	-	-	رسوم وعمولات
-	٤٠٠,٥٨٥	-	٤٠٠,٥٨٥	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
١١٠,٥٠٠	-	١٦٩,٦٤٢	٢٨٠,١٤٢	ودائع لدى بنوك
-	٦٣,٨٩٥	-	٦٣,٨٩٥	قروض وسلف
٥,٩٢٨,٩٧٤	-	٣١,٢٥٣	٥,٩٦٠,٢٢٧	ودائع من بنوك
٢٤٢,١٢٦	-	-	٢٤٢,١٢٦	ودائع العملاء
-	١١٩	-	١١٩	مطلوبات ثانوية
-	٨٢,٩١٨	١٤٤,٤٧٧	٢٢٧,٣٩٥	موجودات مالية مشتقة
-	-	-	-	ارتباطات والتزامات محتملة

١٠ استثمار في شركة تابعة

خلال الفترة، أطلق البنك الأهلي المتحد عملياته المصرفية في مركز دبي المالي العالمي، الإمارات العربية المتحدة من خلال البنك الأهلي المتحد المحدود، وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل للبنك الأهلي المتحد برأسمال صادر ومدفوع قدره ٢٥ مليون دولار أمريكي. تم زيادة رأس المال المدفوع للبنك الأهلي المتحد المحدود إلى ٥٠ مليون دولار أمريكي خلال الفترة الحالية.

١١ حدث ما بعد تاريخ الميزانية

لاحقاً لتاريخ الميزانية، أتم البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.، شركة تابعة للبنك في الكويت بنجاح إصدار أوراق رأسمالية دائمة إضافية مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي تماشياً مع متطلبات بازل ٣.